

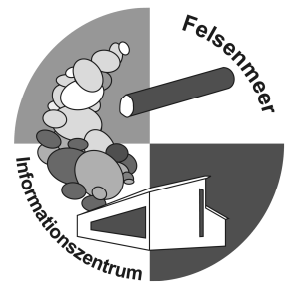
Felsenmeer Informationszentrum



Mar de piedras (Das Felsenmeer)

Traducido por Tania Fiedler-Valderrama

Había una vez dos gigantes que vivían en dos colinas. Uno en Felsberg y el otro en Hohenstein. Un día ellos tuvieron una pelea y empezaron a tirarse rocas el uno al otro. El gigante de Hohenstein tuvo la ventaja de tirar muchísimas más piedras, por lo que muy rápidamente, el gigante de Felsberg quedó sepultado en un mar de piedras. Hoy este sitio es conocido como Felsenmeer. Por supuesto, esto es solo una leyenda, pero lo que en realidad sí existe es un mar de piedras, entre Reichenbach y Beendenkirchen, en la región de Odenwald, en Alemania. La verdadera razón tiene que ver más con geología que con gigantes.



El centro de información de Felsenmeer

... es donde usted puede encontrar más información acerca de la geología y los orígenes de *Felsenmeer*, el mar de piedras, ó *camas de piedras*, como también se le llama en Alemania.



Felsenmeer, un lugar natural espectacular que queda ubicado en las laderas de Felsberg en Lautertal, es el producto de un proceso geológico que comenzó hace aproximadamente 340 millones de años.

En el área donde hoy es Odenwald hubo una colisión de continentes. Cuando estos se soldaron se fundieron las piedras y ascendieron de nuevo como magma. Luego todo se congeló por cerca de 330 millones de años sobre Melaquarzdiorit, piedra semejante a el granito.

En el transcurso de los siguientes millones de años, la superficie de Felsberg fué cubierta de piedras debido a una erosión de la rocas. Mientras tanto se agrietó la montaña, formándose un abismo que separó esta en dos bloques inmensos. La descomposición de las piedras en el periodo terciario, el cuál ocurrió hace aproximadamente 65 millones de años, fué principalmente producida por infiltración de agua. Como resultado de esto, las rocas comenzaron a tener una forma más redonda, las cuales fueron llamadas "sacos de lana" (Wollsäcke), siendo estos contornos de piedra descompuesta ó carbonilla.

Durante la última edad de hielo (hace aproximadamente de 11.700 de ~11.700 años), el clima fué similar a lo que hoy es Siberia, en Rusia. Debido a cambios drásticos en la temperatura, de frío a calor, el suelo comenzó a moverse. La carbonilla fué lavada con agua y los bloques fueron transportados hacia abajo de la colina. Así fué como nació lo que hoy llamamos Felsenmeer ó Mar de piedras.

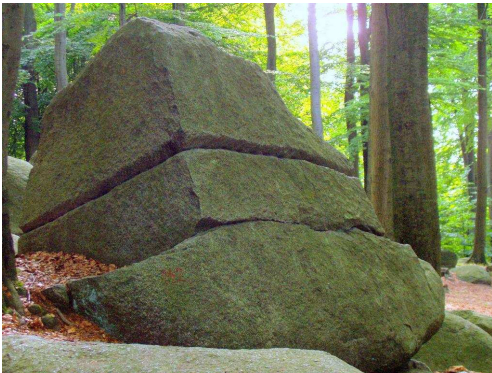
Información adicional podrá usted encontrar en el folleto de "GEOTOP 2002".

El centro de información le ayudará también a descubrir más acerca de las canteras de piedras que tuvieron lugar en esta área desde los tiempos romanos.

Las rocas gigantes de **Felsenmeer** fueron siempre importantes para el desarrollo económico y cultural del Valle de Lauter. Las canteras fueron trabajadas aquí durante el periodo romano, que duró cerca de 200 años. Más de 300 bloques de piedras trabajados por picapedreros romanos, fueron abandonados y todavía se pueden encontrar en el bosque de Felsberg. Estos bloques fueron rechazados porque tenían fallas naturales ó porque fueron dañados mientras eran extraídos. Hoy todas estas piezas han sido registradas y algunas han sido localizadas en reconocidas construcciones romanas.



Riesensäule, ó columna gigante, fué hecha por picapedreros romanos en el siglo IV. Tiene 9,3 metros de largo y un peso de 27,5 toneladas.



Rastros de picapedreros romanos pueden se vistos en este bloque, conocido como la Pirámide.

En 1879 despertó nuevamente el arte del trabajo de la piedra en Reichenbach. Cinco canteros bohemios migraron a través del Lautertal y descubrieron lo que ellos llamaron la piedra "azul", la cuál trabajaron. Otros canteros los siguieron de Italia, de la montaña Fichtelbirge y de los bosques de Bavaria. Los bloques de piedras, al igual que en la época romana, fueron usados como materia prima. Sin embargo fué muy difícil obtener un producto de buena calidad, comenzando de este modo a abandonarlas por todo el Odenwald.

Consecuentemente fué desarrollada la industria de piedra. Más de 14 canteras fueron abiertas al mismo tiempo, empleando más del 70% de la población masculina de esta zona. Las piedras fueron usadas como material de construcción, marcadores de límites y como bordillo de las aceras en las calles. Con la adquisición de una máquina que pulverizaba las piedras, predominó la producción de tumbas. Competencia extranjera, las variaciones en la demanda y los cambios en las costumbres funerarias ocasionaron el cierre de casi todos los negocios que trabajaban la piedra

Para más información:

Felsenmeer Informationszentrum

Gemeinde Lautertal
Seifenwiesenweg 59
64686 Lautertal/Odenwald
Tel.: 06254 – 94 01 60
Email: information@felsenmeer.eu
www.felsenmeer-informationszentrum.de



GEO-NATURPARK *Bergstraße-Odenwald*
Globaler-Europäischer-Nationaler Geopark

